

**NATIONALRAT / CONSEIL NATIONAL / CONSIGLIO NAZIONALE**

Frühjahrssession 2018 / Session de printemps 2018 / Sessione primaverile 2018

**Ergänzung zu den Tagesordnungen**  
**Complément aux ordres du jour**  
**Complemento agli ordini del giorno****Parlamentarische Initiativen 1. Phase**  
**Initiatives parlementaires 1<sup>ère</sup> phase**  
**Iniziative parlamentari, 1<sup>a</sup> fase**

*) <a href="#">15.407</a>	n	Pa.Iv. Fraktion RL. Schaffung einer Strafbestimmung zur Terrorismusbekämpfung (SiK) Iv.pa. Groupe RL. Adoption d'une disposition pénale réprimant le terrorisme (CPS) Iv.pa. Gruppo RL. Adozione di una disposizione penale che reprima il terrorismo (CPS) <i>Sprecher – Porte-parole – portavoce: Lüscher</i>	Zuberbühler Bauer  <i>Minderheit/Minorité:</i> Graf-Litscher	IV
*) <a href="#">15.479</a>	n	Pa.Iv. Bourgeois. Stopp dem ruinösen Preisdumping beim Zucker! Sicherung der inländischen Zuckerwirtschaft (WAK) Iv.pa. Bourgeois. Stop au bradage ruineux du sucre! Pour la sauvegarde de l'économie sucrière indigène (CER) Iv.pa. Bourgeois. Basta svendere lo zucchero! Per la salvaguardia dell'economia indigena dello zucchero (CET)	Brunner Toni Gschwind  <i>Minderheit/Minorité:</i> Jans	IV
*) <a href="#">15.483</a>	n	Pa.Iv. Rutz Gregor. Keine staatlichen Subventionen für Parteien und politische Organisationen (SPK) Iv.pa. Rutz Gregor. Pas de subventions de l'Etat pour les partis et les organisations politiques (CIP) Iv.pa. Rutz Gregor. Nessun sovvenzionamento statale a partiti e organizzazioni politiche (CIP)	Eichenberger Addor  <i>Minderheit/Minorité:</i> Flach	IV
*) <a href="#">16.460</a>	n	Pa.Iv. Rickli Natalie. Abschaffung der Überbrückungshilfe für Ratsmitglieder (SPK) Iv.pa. Rickli Natalie. Suppression de l'aide transitoire prévue pour les membres des Chambres fédérales (CIP) Iv.pa. Rickli Natalie. Soppressione dell'aiuto transitorio per i parlamentari (CIP)	Jauslin Buffat  <i>Minderheit/Minorité:</i> Barile	IV
<a href="#">15.445</a>	n	Pa.Iv. Aebischer Matthias. Persönliche Mitarbeitende für Parlamentsmitglieder (SPK) Iv.pa. Aebischer Matthias. Mettre un collaborateur personnel à la disposition des parlementaires (CIP) Iv.pa. Aebischer Matthias. Collaboratori personali per i parlamentari (CIP)	Jauslin Addor  <i>Minderheit/Minorité:</i> Barile	IV
<a href="#">16.421</a>	n	Pa.Iv. Nidegger. Fall Perinçek gegen die Schweiz. Artikel 261bis StGB soll mit den Menschenrechten vereinbar sein (RK)Mazzone Iv.pa. Nidegger. Affaire Perinçek contre Suisse. Rendre l'article 261bis CPS compatible avec les droits de l'homme (CAJ) Iv.pa. Nidegger. Causa Perinçek contro la Svizzera. Per un articolo 261bis del Codice penale compatibile con i diritti umani (CAG)	Amherd Mazzone  <i>Minderheit/Minorité:</i> Zanetti Claudio	IV

\*) Parlamentarische Initiativen, zu welchen die Kommission dem Rat Folge zu geben beantragt, werden aufgrund von

Art. 28b Abs. 2 GRN prioritär behandelt.

Les initiatives parlementaires, pour lesquelles la commission propose au Conseil de donner suite, sont traitées prioritaiirement conformément à l'article 28b, al. 2 RCN.

schon behandelt – déjà traitée

<u>16.433</u>	n	Pa.Iv. Sommaruga Carlo. Panama Papers. Klare Unterscheidung zwischen Prozessanwältinnen und -anwälten einerseits und Geschäftsanwältinnen und -anwälten andererseits (RK) Iv.pa. Sommaruga Carlo. Panama Papers. Pour une distinction <i>Minderheit/Minorité</i> : claire entre les avocats judiciaires et les avocats d'affaires (CAJ) Iv.pa. Sommaruga Carlo. Panama Papers. Per una distinzione chiara fra avvocati ausiliari della giustizia e avvocati d'affari (CAG)	Gmür-Schönenberger Bauer  Fehlmann Rielle	IV	
<u>16.464</u>	n	Pa.Iv. Galladé. Bedürfnisnachweis für Waffen (SiK) Iv.pa. Galladé. Armes. Preuve du besoin (CPS) Iv.pa. Galladé. Dimostrare il bisogno dell'acquisto di armi (CPS)	Büchler Jakob Bauer  <i>Minderheit/Minorité</i> : Fridez	IV	
<u>16.472</u>	n	Pa.Iv. Carobbio Guscetti. Der Wettbewerb darf sich nicht negativ auf die Qualität der Spitalbehandlungen und auf die Kosten auswirken (SGK) Iv.pa. Carobbio Guscetti. La concurrence ne doit pas se traduire par une baisse de la qualité des soins hospitaliers et une augmentation des coûts (CSSS) Iv.pa. Carobbio Guscetti. La concorrenza non deve portare a un peggioramento della qualità delle cure ospedaliere e ad un aumento dei costi (CSS)	Herzog Moret  <i>Minderheit/Minorité</i> : Heim	IV	
<u>16.476</u>	n	Pa.Iv. Quadri. Das Recht auf Notwehr verstärken (RK) Iv.pa. Quadri. Extension de la légitime défense (CAJ) Iv.pa. Quadri. Potenziare il diritto alla legittima difesa (CAG)	Arslan Bauer  <i>Minderheit/Minorité</i> : Nidegger	IV	
<u>16.477</u>	n	Pa.Iv. Addor. Den Kampf gegen Schlepperbanden verstärken (RK) Iv.pa. Addor. Renforcer la lutte contre les réseaux de passeurs (CAJ) Iv.pa. Addor. Rafforzare la lotta contro le reti di passatori (CAG)	Gmür-Schönenberger Fehlmann-Rielle  <i>Minderheit/Minorité</i> : Reimann Lukas	IV	
<u>16.489</u>	n	Pa.Iv. Pardini. Sichere Arbeit für ältere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (RK) Iv.pa. Pardini. Garantir l'emploi des salariés âgés (CAJ) Iv.pa. Pardini. Lavoro sicuro per i collaboratori anziani (CAG)	Egloff Bauer  <i>Minderheit/Minorité</i> : Fehlmann-Rielle	IV	
<u>16.502</u>	n	Pa.Iv. Marti. Ausbau der Leistungen der Arbeitslosenversicherung für ältere Arbeitsuchende (WAK) Iv.pa. Marti. Extension des prestations de l'assurance-chômage pour les demandeurs d'emploi âgés (CER) Iv.pa. Marti. Incremento delle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione per le persone d'età avanzata in cerca di impiego (CET)	) ) ) ) ) ) )	Schneeberger	IV
<u>16.503</u>	n	Pa.Iv. Marti. Verbesserung der Situation von älteren Arbeitsuchenden bei der Arbeitslosenversicherung (WAK) Iv.pa. Marti. Amélioration de la situation des demandeurs d'emploi âgés dans le cadre de l'assurance-chômage (CER) Iv.pa. Marti. Migliorare la posizione nell'assicurazione contro la disoccupazione delle persone in cerca d'impiego più anziane (CET)	) ) ) ) )	Buffat	IV
<u>17.411</u>	n	Pa.Iv. Graf Maya. Angemessene Vertretung der Geschlechter im Bundesrat (SPK) Iv.pa. Graf Maya. Pour une représentation équitable des sexes au sein du Conseil fédéral (CIP) Iv.pa. Graf Maya. Equa rappresentanza dei sessi nel Consiglio federale (CIP)	B)runner Hansjörg Pantani  <i>Minderheit/Minorité</i> : Glättli	IV	

<u>17.415</u>	n	Pa.lv. Addor. Waffenträger auch für Bürgerinnen und Bürger (SiK) Iv.pa. Addor. Pour un port d'arme citoyen (CPS) Iv.pa. Addor. Per un porto di armi ai cittadini (CPS)	V
<u>17.421</u>	n	Pa.lv. Addor. Schalldämpfer zur Verringerung der Lärmbelastung (SiK) Iv.pa. Addor. Des silencieux pour réduire les nuisances sonores (CPS) Iv.pa. Addor. Silenziatori per ridurre le emissioni sonore (CPS)	V
<u>17.422</u>	n	Pa.lv. Addor. Angaben über die Religion der Armeeangehörigen (SiK) Iv.pa. Addor. Données sur la religion affichée par les militaires (CPS) Iv.pa. Addor. Dati sulla religione forniti dai militari (CPS)	Sommaruga Carlo Glanzmann Minderheit/Minorité: von Siebenthal IV
<u>17.426</u>	n	Pa.lv. Galladé. Jede Schweizer Waffe registrieren (SiK) Iv.pa. Galladé. Pour un enregistrement systématique des armes en Suisse (CPS) Iv.pa. Galladé. Registrare tutte le armi in Svizzera (CPS)	) ) ) Müller Walter
<u>17.427</u>	n	Pa.lv. Schmid-Federer. Jede Schweizer Waffe registrieren (SiK) Iv.pa. Schmid-Federer. Pour un enregistrement systématique des armes en Suisse (CPS) Iv.pa. Schmid-Federer. Registrare tutte le armi in Svizzera (CPS)	) ) ) Bauer Minderheit/Minorité: Mazzone
<u>17.428</u>	n	Pa.lv. Bertschy. Jede Schweizer Waffe registrieren (SiK) Iv.pa. Bertschy. Pour un enregistrement systématique des armes en Suisse (CPS) Iv.pa. Bertschy. Registrare tutte le armi in Svizzera (CPS)	) ) )
<u>17.430</u>	n	Pa.lv. Arslan. Ausgeglichenere Vertretung der Geschlechter im Parlament (SPK) Iv.pa. Arslan. Pour une représentation plus équilibrée des sexes au Parlement (CIP) Iv.pa. Arslan. Rappresentanza dei sessi più equilibrata in Parlamento (CIP)	Brunner Hansjörg Pantani Minderheit/Minorité: Barile IV
<u>17.436</u>	n	Pa.lv. Geissbühler. Anpassung der Entschädigung beim Vorstellen von parlamentarischen Initiativen in der Kommission Moret auf 200 Franken (SPK) Iv.pa. Geissbühler. Présentation d'initiatives parlementaires en commission. Plafonnement de l'indemnité à 200 francs (CIP) Iv.pa. Geissbühler. Portare a 200 franchi l'indennità per la presentazione in Commissione delle iniziative parlamentari (CIP)	Pfister Gerhard IV
<u>17.488</u>	n	Pa.lv. Zanetti Claudio. Konkretisierung des schweizerischen Ordre public. Kein Scharia-Recht durch die Hintertür (RK) Iv.pa. Zanetti Claudio. Définir ce qu'est l'ordre public suisse, pour éviter que la charia n'entre par la petite porte (CAJ) Iv.pa. Zanetti Claudio. Concretizzare l'ordine pubblico svizzero. Nidegger Nessuna applicazione del diritto della sharia per vie traverse (CAG)	Gmür-Schönenberger Mazzone Minderheit/Minorité: Nidegger IV